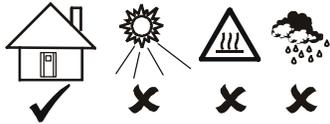


## Instalación y funcionamiento Back-UPS BE 450G/550G/650G1 Series

### Seguridad



Esta unidad está diseñada únicamente para su uso en interiores.

No use esta unidad a la luz directa del sol, en contacto con líquidos, o donde haya excesivo polvo o humedad.

Conecte el cable de alimentación del Back-UPS directamente a una toma de corriente de pared. No utilice protectores contra sobretensiones ni cables alargadores.

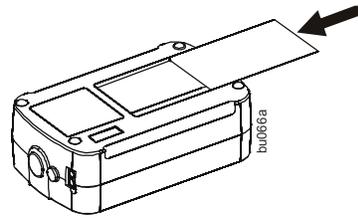
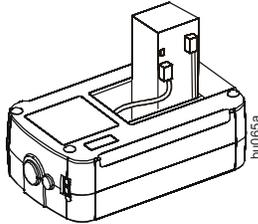
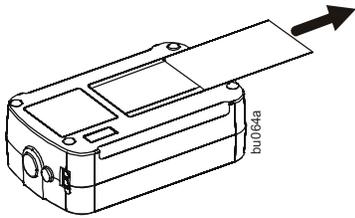
### Especificaciones

<b>Entrada</b>	Voltaje	120 V de ca Nominales
	Frecuencia	60 Hz $\pm$ 3
	Transferencias por caída de tensión	92 V de ca Normal
	Transferencia por sobretensión	139 V de ca Normal
<b>Salida</b>	Capacidad de SAI (3 tomas de respaldo de batería)	BE450G: 450 VA, 257 W; BE550G: 550 VA, 330 W; BE650G1: 650 VA, 390 W
	Amperaje total (todas las tomas de corriente)	12 A (incluida la salida de SAI)
	Tensión - Con batería	115 V de ca $\pm$ 8%
	Frecuencia - Con batería	60 Hz $\pm$ 1
	Tiempo de transferencia	6 ms Normal, 10 ms máximo
<b>Protección y Filtrado</b>	Protección contra sobretensiones de CA	Permanente, 340 julios
	Filtro EMI/RFI	Permanente
	Entrada de CA	Disyuntor restablecible
<b>Batería</b>	Tipo	Sellada, sin mantenimiento, de plomo-ácido BE450G: RBC114 BE550G: RBC110 BE650G1: RBC17
	Vida útil media	3 - 5 años dependiendo del número de ciclos de descarga y de la temperatura ambiente
<b>Físicas</b>	Peso neto	Batería de recambio BE450G: 10 lb (4,7 kg) BE550G: 12 lb (5,5 kg) BE650G1: 14 lb (6,2 kg)
	Dimensiones Largo x Ancho x Alto	12 pulg. x 7 pulg. x 3 pulg. 30 cm x 18 cm x 9 cm
	Temperatura de funcionamiento	32 °F a 104 °F (0 °C a 40 °C)
	Temperatura de almacenamiento	5 °F a 113 °F (-15 °C a 45 °C)
	Humedad relativa de funcionamiento	0 a 95%, sin condensación
	Altitud de funcionamiento	0 a 10.000 ft (0 a 3000 m)
<b>Cumplimiento EMC</b>	Este dispositivo cumple con la sección 68 y la sección 15 de las normas de la FCC. Su uso está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede provocar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo aquellas que pueden provocar un funcionamiento no deseado.	

# Conexión de la batería

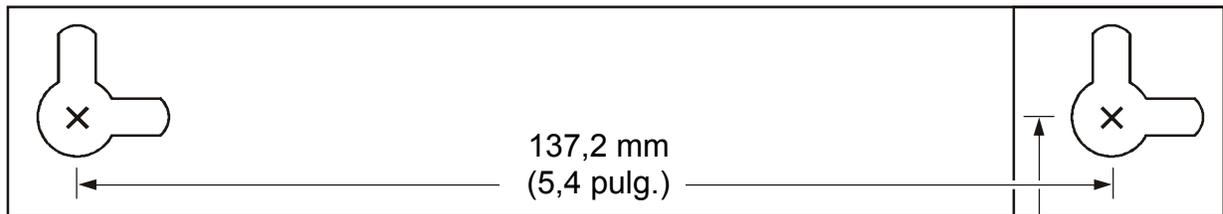
El Back-UPS se envía con un cable de batería desconectado. Retire la etiqueta “*Stop! Connect the Battery*” (¡Deténgase! conecte la batería) que cubre las tomas de corriente. Antes de conectar cualquier equipo a la unidad, conecte el cable de batería en el terminal de batería sin usar. Es normal que se vean pequeñas chispas cuando se conecta el cable de batería en el terminal de batería.

- ➊ Presione en la pestaña de liberación de la tapa del compartimento de la batería, ubicada en el lado posterior de la unidad. Quite la tapa deslizándola.
- ➋ Conecte el cable de batería firmemente en el terminal de batería.
- ➌ Vuelva a instalar la tapa del compartimento de la batería. Asegúrese de que la pestaña de liberación se bloquea en su sitio.



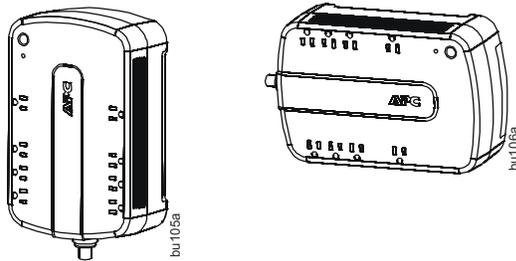
# Montaje en pared

El Back-UPS se puede montar en una pared. Para el montaje en pared utilice la plantilla de abajo.



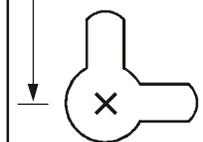
## Plantilla de montaje vertical u horizontal en pared

Utilice tornillos que sean adecuados para el peso de la unidad y el material de la superficie de montaje. Consulte la sección “Especificaciones” en la página 1 de este manual.

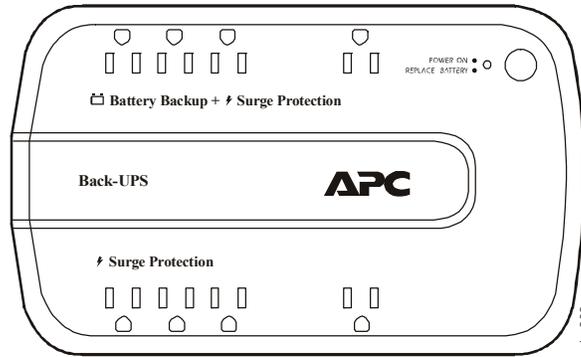


1. Sujete la plantilla contra la superficie de la pared y marque el centro de cada orificio.
2. Instale un tornillo (no suministrado), en la pared en cada ubicación marcada. Deje que el tornillo sobresalga 8 mm de la pared.
3. Cuelgue la unidad en los tornillos que sobresalen.

186,3 mm  
(7,3 pulg.)



# Conexión del equipo



## Tomas de Respaldo de batería + Protección contra sobretensiones (Battery Backup + Surge Protection)

Las tomas de respaldo de batería proporcionan protección a los equipos conectados cuando el Back-UPS está encendido y conectado a la red eléctrica.

Las tomas de respaldo de batería reciben alimentación del Back-UPS durante un periodo limitado de tiempo cuando se produce una situación de interrupción del suministro eléctrico o de caída de tensión.

Las tomas de respaldo de batería proporcionan protección contra las sobretensiones o puntas de tensión.

Puede conectar un ordenador, un monitor y otros dispositivos periféricos en estas tomas.

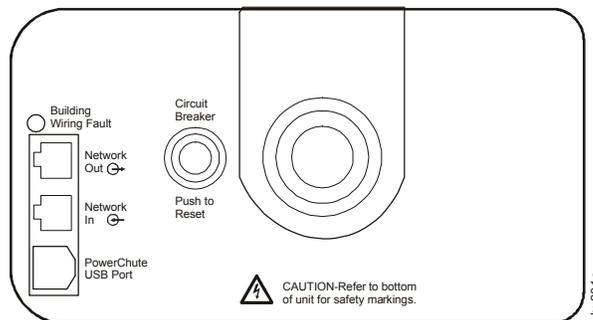
## Tomas de protección contra sobretensiones (Surge Protection)

Las tomas de protección contra sobretensiones proporcionan protección a los equipos conectados cuando el Back-UPS está conectado a la red eléctrica, y está encendido o apagado.

Las tomas de protección contra sobretensiones proporcionan protección contra las sobretensiones o puntas de tensión.

Puede conectar una impresora, un escáner u otros dispositivos periféricos a las tomas de protección contra sobretensiones.

## Conexión de red



El Back-UPS protege equipos conectados a una conexión ethernet 10/100 Base-T contra las sobretensiones cuando se conectan a través de los conectores coaxiales del Back-UPS.

# Software PowerChute® Personal Edition

## Información general

Utilice el software PowerChute Personal Edition para establecer la configuración del SAI.

- Proteja su ordenador y demás equipos durante las interrupciones del suministro eléctrico. Durante una interrupción del suministro eléctrico, PowerChute guardará todos los archivos abiertos en su ordenador y lo apagará de manera segura. Cuando se restablezca el suministro eléctrico, reiniciará el ordenador.
- Configure el SAI para utilizar funciones tales como tomas de corriente de ahorro de energía, configuración del apagado y alarmas.
- Haga un seguimiento del SAI para ver el uso de energía y los sucesos de la alimentación.

**Nota:** PowerChute sólo es compatible con un sistema operativo Windows. Si usa Mac OSX, utilice la función de apagado nativa para proteger el sistema. Véase la documentación suministrada con el ordenador.

## Instalación

Utilice un cable USB para conectar el puerto Data (Datos) del panel posterior del SAI con el puerto USB de su ordenador.

Si el Back-UPS venía con un CD de PowerChute, inserte el CD en el ordenador y siga las instrucciones en pantalla

Si el Back-UPS no venía con un CD de PowerChute, vaya a [www.apc.com](http://www.apc.com) y descargue el software gratis.

## Encendido del Back-UPS

Presione el botón **Power ON** (Encendido) ubicado en la parte superior del Back-UPS. **El LED Power On/Replace Battery** (Encendido/Reemplazar batería) se iluminará y se oirá un solo pitido corto para indicar que el Back-UPS está proporcionando protección a los equipos conectados.

La batería del Back-UPS se carga completamente durante las primeras 16 horas mientras se está conectado a la red eléctrica. La batería del Back-UPS se carga mientras el Back-UPS está encendido o apagado y está conectado a la red eléctrica. No espere la capacidad máxima de funcionamiento de la batería durante el tiempo de carga inicial.

Si el LED rojo **Building Wiring Fault** (Fallo de cableado del edificio) ubicado en un lado del Back-UPS se ilumina, no use el Back-UPS. Mande que un electricista cualificado corrija el fallo en el cableado del edificio.

# Indicador de estado

Estado	Indicador LED	Indicador sonoro activado	El indicador sonoro termina
<b>Encendido</b> El Back-UPS está suministrando energía de la red eléctrica al equipo conectado.	El LED verde se ilumina.	Ninguno	N/D
<b>Con batería</b> El Back-UPS está suministrando alimentación de batería a las tomas de respaldo de batería.	El LED verde se ilumina. El LED no está iluminado durante los pitidos.	El Back-UPS pita 4 veces cada 30 segundos.	El pitido cesa cuando se restablece la energía de la red eléctrica o se apaga el Back-UPS.
<b>Advertencia de batería baja</b> El Back-UPS está suministrando alimentación de batería a las tomas de respaldo de batería y la batería está próxima a un estado de descarga total.	El LED verde se ilumina con destellos verdes rápidos.	El Back-UPS emite un pitido rápido, (cada 1/2 segundo).	El pitido cesa cuando se restablece la energía de la red eléctrica o se apaga el Back-UPS.
<b>Reemplazar batería</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La batería está desconectada.</li> <li>• La batería tiene que ser cargada o reemplazada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El LED <b>Replace Battery</b> (Reemplazar Batería) emite destellos.</li> <li>• Los LED <b>Replace Battery</b> (Reemplazar Batería) y <b>Power On</b> (Encendido) emiten destellos alternativamente.</li> </ul>	Tono constante  Tono constante	Se apaga el Back-UPS.
<b>Apagado por sobrecarga</b> Se ha producido una situación de sobrecarga en una o más de las tomas de respaldo de batería mientras el Back-UPS estaba funcionando con alimentación de batería .	Ninguno	Tono constante	Se apaga el Back-UPS.
<b>Modo Reposo (Sleep)</b> Mientras se estaba con alimentación de batería se ha descargado completamente la batería. El Back-UPS “se despertará” una vez que se restablezca la energía de la red eléctrica.	Ninguno	El Back-UPS pita una vez cada cuatro segundos.	El pitido cesa cuando: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se restablece la energía de la red eléctrica</li> <li>• Si no se restablece la energía de la red eléctrica antes de 32 segundos</li> <li>• Se apaga el Back-UPS</li> </ul>
<b>Fallo de cableado del edificio</b> El cableado del edificio presenta un peligro de descarga eléctrica que debe ser corregido por un electricista cualificado.	<b>El LED Building Wiring Fault (Fallo de cableado del edificio)</b> se ilumina en rojo	Ninguno	Se desenchufa el Back-UPS de la toma de corriente de la pared o se enchufa en una toma de corriente cableada incorrectamente.

# Ajuste de la sensibilidad a la tensión

El Back-UP detecta las distorsiones en el voltaje de la línea y reacciona ante las mismas pasando a alimentación de respaldo de batería para proteger el equipo conectado. En las situaciones en las que el Back-UPS o el equipo conectado sea demasiado sensible para el nivel de voltaje de entrada es necesario ajustar el voltaje de transferencia.

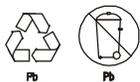
1. Conecte el Back-UPS a una toma de corriente de pared. El Back-UPS estará en modo **Standby** (En espera), no estará iluminado ningún indicador.
2. Pulse y mantenga pulsado el botón **ON/OFF** (Encendido/Apagado) durante 10 segundos. El LED **OnLine** (En línea) se iluminará alternativamente verde-ámbar-rojo, para indicar que el Back-UPS está en modo **Program** (Programación).
3. El LED **Power On/Replace Battery** (Encendido/Reemplazar batería) emitirá destellos verdes, ámbar o rojos para indicar el nivel de sensibilidad actual. Remítase a la tabla para una explicación de los niveles de sensibilidad al voltaje de transferencia.
4. Para seleccionar sensibilidad BAJA, pulse y mantenga pulsado el botón **ON/OFF** (Encendido/Apagado) hasta que el LED emita destellos verdes.
5. Para seleccionar sensibilidad MEDIA, pulse y mantenga pulsado el botón **ON/OFF** hasta que el LED emita destellos rojos.
6. Para seleccionar sensibilidad ALTA, pulse y mantenga pulsado el botón **ON/OFF** hasta que el LED emita destellos ámbar.
7. Para salir del modo **Program** (Programación) espere cinco segundos y todos los indicadores LED se apagarán. El modo **Program** ya no está activo.

El LED emite destellos	Ajuste de la sensibilidad	Rango de voltaje de entrada para funcionamiento con la red eléctrica	Uso recomendado
Verde	BAJA	88 V de ca a 142 V de ca	Use este ajuste con los equipos que sean menos sensibles a las fluctuaciones del voltaje o las distorsiones de onda.
Rojo	MEDIA (ajuste predeterminado de fábrica)	92 V de ca a 139 V de ca	Use este ajuste en condiciones normales.
Ámbar	ALTA	96 V de ca a 136 V de ca	Use este ajuste cuando el equipo conectado sea sensible a las fluctuaciones de voltaje y de onda.

# Resolución de problemas

Problema y Posible causa	Solución
<b>El Back-UPS no se enciende</b>	
No se ha encendido el Back-UPS.	Pulse el botón <b>Power on</b> (Encendido).
El Back-UPS no está conectado a la red eléctrica, no hay alimentación de la red eléctrica en la toma de corriente de pared o la alimentación de la red eléctrica está experimentando una situación de caída de tensión o de sobretensión.	Asegúrese de que el cable de alimentación esté firmemente conectado a la toma de corriente de pared, y de que hay disponible alimentación de la red eléctrica en la toma de corriente de pared. Cuando corresponda, compruebe que la toma de corriente de pared está activada.
La batería no está conectada.	Conecte la batería. Consulte la sección “Conexión de la batería” en la página 2 de este manual. En el caso de que el Back-UPS no reciba alimentación de la red eléctrica y la batería esté conectada, se puede iniciar un inicio en frío. Pulse y mantenga pulsado el botón <b>Power On</b> (Encendido) hasta que el Back-UPS emita dos pitidos.
<b>El Back-UPS está encendido, el LED Replace Battery (Reemplazar batería) emite destellos y la unidad emite un tono constante</b>	
La batería está desconectada.	Consulte la sección “Conexión de la batería” en la página 2 de esta guía.
<b>Los equipos conectados pierden energía</b>	
Se ha producido una situación de sobrecarga del Back-UPS.	Retire todos los equipos no esenciales conectados en las tomas. Uno por uno vuelva a conectar los equipos en el Back-UPS.
La batería del Back-UPS está completamente descargada.	Conecte el Back-UPS a la red eléctrica y deje que la batería se recargue durante ocho horas.
El software PowerChute ha realizado un apagado debido a una interrupción del suministro eléctrico.	Este es un funcionamiento normal del Back-UPS.
El equipo conectado no acepta la onda sinusoidal de aproximación escalonada del Back-UPS.	La onda de salida está destinada a ordenadores y dispositivos periféricos. No está destinada a su uso con equipos accionados por motor.
Es posible que el Back-UPS requiera servicio técnico.	Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de APC para una investigación más a fondo del problema.
<b>El LED Power On (Encendido) está iluminado y el Back-UPS pita 4 veces cada 30 segundos</b>	
El Back-UPS está funcionando con alimentación de batería.	El Back-UPS está funcionando con normalidad con alimentación de batería. En este momento el usuario deberá guardar todos los archivos abiertos y apagar el ordenador. Cuando se restablezca la alimentación de la red eléctrica la batería se recargará.
<b>El LED Power On (Encendido) emite destellos una vez cada segundo a la vez que el Back-UPS pita una vez cada segundo</b>	
La batería del Back-UPS tiene aproximadamente dos minutos de tiempo de funcionamiento restante.	La batería del Back-UPS está próxima a un estado descarga total. En este momento el usuario deberá guardar todos los archivos abiertos y apagar el ordenador. Cuando se restablezca la alimentación de la red eléctrica la batería se recargará.
<b>El Back-UPS tiene un tiempo de funcionamiento de la batería insuficiente</b>	
La batería no está completamente cargada.	Deje el Back-UPS conectado a la red eléctrica durante 16 horas mientras la batería se carga hasta su máxima capacidad.
La batería está próxima al fin de su vida útil y debe ser reemplazada.	A medida que la batería envejece, la capacidad de tiempo de funcionamiento disminuye. Póngase en contacto con APC en el sitio Web <a href="http://www.apc.com">www.apc.com</a> , para encargar baterías de recambio.
<b>El LED Building Wiring Fault (Fallo de cableado del edificio) se ilumina</b>	
El cableado del edificio presenta un peligro de descarga eléctrica que debe ser corregido por un electricista cualificado.	No use el Back-UPS. Llame a un electricista cualificado para que corrija el fallo en el cableado del edificio.
<b>La conexión del Back-UPS a internet se ha perdido durante una interrupción del suministro eléctrico</b>	
El módem ha perdido la energía eléctrica.	Conecte el cable del módem en una de las tomas de Battery Backup + Surge Protection (Respaldo de batería + Protección contra sobretensiones).

# Sustitución de la batería



Utilice únicamente baterías de recambio APC autorizadas.

Entregue las baterías usadas en un centro de recambio de baterías en el embalaje proporcionado por APC con la batería de recambio.

Para encargar baterías de recambio póngase en contacto con APC a través del sitio Web [www.apc.com](http://www.apc.com).

## Garantía

La garantía estándar es de 3 años en los EE.UU. y Canadá y de 2 años en todas las demás regiones a partir de la fecha de compra. El procedimiento usual de APC consiste en reemplazar la unidad original por una unidad reacondicionada en fábrica. Los clientes que deban disponer de la unidad original debido a clasificaciones de inventario asignadas y programas de depreciación de activos deben notificar tal necesidad cuando se comuniquen por primera vez con el Servicio de Asistencia Técnica de APC. APC enviará la unidad de recambio una vez que la unidad defectuosa haya sido recibida por el departamento de reparaciones, o realizará un envío simultáneo contra la recepción de un número de tarjeta de crédito válido. El cliente deberá pagar el envío de la unidad defectuosa a APC, en tanto que APC pagará los costos de transporte por tierra a la dirección del cliente.

## Servicio técnico

Si la unidad requiere servicio técnico, no la devuelva al distribuidor. Siga los pasos descritos a continuación:

1. Analice los problemas que se tratan en Resolución de problemas en este manual para eliminar los problemas más comunes.
2. Si el problema continúa, póngase en contacto con el Departamento de asistencia al cliente de APC a través del sitio Web de APC, [www.apc.com](http://www.apc.com).
  - a. Anote el número de modelo de la unidad, el número de serie ubicado en el lado posterior de la unidad y la fecha de compra. Si llama al Departamento de asistencia al cliente de APC, un técnico le pedirá que describa el problema e intentará resolverlo por teléfono. Si no es posible, el técnico emitirá un número de autorización para la devolución de materiales (N.º de ADM).
  - b. Si el SAI se encuentra dentro del periodo de garantía, la reparación es gratis.
  - c. Los procedimientos de servicio técnico o devolución de productos pueden variar según el país. Consulte las instrucciones específicas para cada país en el sitio Web de APC.
3. Embale la unidad en el material de embalaje original. Si no es posible, visite [www.apc.com](http://www.apc.com) para obtener información sobre cómo recibir otro embalaje.
  - a. Embale la unidad correctamente para evitar que se dañe durante el transporte. No use nunca espuma de poliestireno (Styrofoam) para el embalaje. Los daños producidos durante el transporte no están cubiertos por la garantía.
4. **Siempre DESCONECTE LA BATERÍA antes de transportarla y en cumplimiento con las regulaciones de la Asociación Internacional de Transporte Aéreo (IATA) y del Departamento de transporte de EE.UU. (DOT).** La batería puede permanecer en el SAI.
5. Escriba el número de autorización para la devolución de materiales en la parte exterior del paquete.
6. Devuelva el SAI asegurado y con gastos de transporte prepagados a la dirección indicada por el Departamento de Asistencia al Cliente.

## Contacto

Sitio Web de APC, [www.apc.com](http://www.apc.com)

Departamento de asistencia al cliente de Norteamérica: (888) 272-3858

La información sobre asistencia al cliente y garantía está disponible en el sitio Web de APC,  
**[www.apc.com](http://www.apc.com)**.

© 2010 APC by Schneider Electric. APC, el logotipo de APC, Back-UPS y PowerChute son propiedad de Schneider Electric Industries S.A.S., American Power Conversion Corporation o sus empresas asociadas. Todas las demás marcas comerciales son propiedad de sus respectivos

**990-3951**  
**11/2010**